

PRODUCTOS DE BELLEZA  
**Elizabeth Arden**  
DE FAMA MUNDIAL, en  
**PERFUMERIA TORINO**

## Es nombrado Obispo Auxiliar de nuestra Diócesis el Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Abilio del Campo Bárcena

Era canónigo lectoral de Burgos y recibe también el título de Obispo de Pionia

En una emocionante comunicación, nuestro amadísimo Prelado, Dr. D. Fidel García, participa al clero y fieles diocesanos la grata nueva

### NUESTRO VENERABLE CLERO Y FIELES DIOCESANOS

Venerables Hermanos y amados Hijos:  
Tenemos hoy la satisfacción de anunciaros una buena nueva, que seguramente lo habrá de ser para todo el clero y fieles diocesanos.

El Santo Padre ha tenido la bondad de nombrar al Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. don Abilio del Campo Bárcena Obispo Titular de Pionia y Auxiliar de esta Diócesis de Calahorra y La Calzada.

La persona del nuevo Prelado, sus dotes de virtud, de carácter, de competencia y de actividad apostólica constituyen un regalo hecho a nuestra Diócesis, por el que debemos estar particularmente agradecidos a la Divina Providencia y al Santo Padre. Especialmente vuestro Obispo.

La cruz del ministerio pastoral, siempre pesada, lo era aún más por nuestras escasas fuerzas, merced a ya, aparte múltiples deficiencias personales, por la misma edad de mis setenta y dos años cumplidos.

El auge adquirido por todas las manifestaciones de la vida religiosa en los treinta y un años largos que llevamos en medio de vosotros, y del que vosotros mismos sois buenos testigos: el ritmo alcanzado en la actividad apostólica de nuestro Clero, el ejemplo, en la formación sacerdotal de nuestro Seminario, en la variada efloración de la Acción Católica y demás organizaciones de piedad y de celo, en el aumento creciente de grupos selectos de vida cristiana, en la frecuencia general de Sacramentos, etc., etc., exigían del Obispo, si ese ritmo había de mantenerse tenso y ascendente, un reinamiento que ya no estábamos en condiciones de poder dar.

Y cuando el sacerdote, en un medio de determinada tensión religiosa, no puede ir delante de ésta, corre peligro de convertirse en un peso muerto y una ténora. No hemos querido cargar con esta responsabilidad.

Por ello, damos gracias rendidas a Dios Nuestro Señor y al Santo Padre por habernos dado al Auxiliar a nuestra flaqueza, no ya para ayudarnos a llevar la pesada cruz del ministerio pastoral como el Cirineo tradicional de nuestros vía-cruces, sino más bien, como parece fué el Cirineo histórico, para cargar él la cruz sobre sus hombros, descansando los nuestros.

Y no dudéis, Venerables Hermanos y amados Hijos, de que si un día cualquiera llegáramos a entender que nuestra sola presencia pudiera ser impedimento, o simplemente inútil, para vuestro mayor bien, ese impedimento desaparecería inmediatamente.

Roguemnos todos por nuestro ya veterano y querido Obispo Auxiliar, para que su misión y ministerio sean todo lo eficaces y fructuosos que esperamos.

Calahorra, día 1.º de noviembre, festividad de Todos los Santos de 1952.  
+ FIDEL, Obispo.

N. de la R.—Con intensa emoción hemos leído, y publicamos en este lugar preferente de nuestro periódico, la paternal comunicación de nuestro amadísimo Prelado, el Excmo. y Rvdmo. Sr. don Fidel García Martínez, participando el nombramiento por Su Santidad del Excmo. y Rvdmo. Sr. don Abilio del Campo Bárcena para Obispo Auxiliar de esta Diócesis de Calahorra y La Calzada.

La extremada solicitud de nuestro excelso Pastor por el bien espiritual de sus diocesanos tiene una de sus más bellas y expresas manifestaciones en esta comunicación que lleva al clero y fieles la grata nueva de la designación del Dr. del Campo Bárcena hecha por el Santo Padre para Obispo Auxiliar.

Ciertamente, la Diócesis toda sentirá hoy emocionadamente la especial gratitud a la Divina Providencia y a S. S. el Papa en la noble y justa correspondencia que nuestro Prelado, inroca. Y al mismo tiempo, la Diócesis toda sentirá también conmovido y profundo reconocimiento a su propio Pastor, que de tal modo ha manifestado su preocupación por el bienestar de las almas confiadas a su custodia.

Al expresar nuestra cordial satisfacción por el nombramiento del Dr. del Campo Bárcena para el elevado puesto rector de nuestra Diócesis que el Santo Padre le ha confiado, le expresamos, con fervor y filial salud, nuestra ferviente adhesión, y suplicamos reverentemente su bendición apostólica.

(En cuarta página biografía del nuevo Prelado)

## Bolivia ha nacionalizado sus minas

### El presidente de la República lo hizo público en un mensaje a los pueblos de América

#### De inalicable afrenta a la soberanía argentina se califica la designación por Uruguay de un cónsul en las Malvinas

LA PAZ, 31.—Las tropas del Ejército boliviano han ocupado anoche los edificios y oficinas de tres compañías, cuyas minas serán nacionalizadas hoy, viernes.—(Efe.)

MENSAJE PRESIDENCIAL  
MADRID, 31.—Mensaje del presidente de la República de Bolivia dirigido a los pueblos de América con motivo de la firma del decreto de nacionalización de las minas, acto celebrado hoy en Catavi:

«En esta hora en que el pueblo de Bolivia, al nacionalizar las minas controladas por los grupos Patiño, Hochschild y Aramayo, está dando un paso trascendental, no sólo para sí mismo, sino también para todo el continente, considero indispensable dirigirme a nuestros hermanos de América. Durante medio siglo, los bolivianos fuimos víctimas de la explotación más despiadada por parte de aquellas empresas; el desarrollo normal de nuestra economía fué deformado por su acción y para su provecho; las riquezas de esta nación fueron exportadas al extranjero en forma de un caudal continuo de estaño amasado con sangre; la política interna, envilecida; la democracia convertida en artículo de exportación, para engaño de la opinión pública extranjera; los Poderes públicos, el Ejército y la Prensa, puestos a su servicio por virtud del coborno, el halago o la intimidación.

Tres millones y medio de hombres, mujeres y niños quedaron reducidos a la condición de habitantes de una semicolonia, para beneficio de tres individuos; pero el pueblo de Bolivia no se resignó nunca a la esclavitud en su propio país; por salir de ella lucharon los trabajadores de las minas, los obreros de las fábricas, los campesinos, las gentes de clase media, los estudiantes, los industriales y comerciantes. La victoria nacional de abril, que puso en nuestras manos, tras duros sacrificios, los instrumentos del Poder público, no tendrían sentido, y la pérdida de miles de vidas habría sido inútil si no cumpliésemos ahora con la voluntad del pueblo de nacionalizar las minas. A tiempo de resarcir las minas la solidaridad de los hombres y mujeres de este continente y hago un llamamiento a su conciencia de personas libres para que adopten, por todos los medios a su alcance, esta gran empresa cuyos beneficios trascenderán más allá de la cordillera de los Andes».

El Embajador de Bolivia en Madrid, don Jenaro Sierra, ha recibido a los representantes de la Prensa madrileña para darles amplia cuenta de la nacionalización de las minas de la zona de Catavi.

«El Gobierno boliviano, a fin de terminar con la dictadura económica—dijo el embajador—de los tres grandes grupos industriales Aramayo, Hanschild y Patiño, ha dictado el decreto de nacionalización. Este decreto no afecta a las otras entidades mineras, que continuarán trabajando con arreglo al sistema anterior». Dijo el embajador desde hace cincuenta años es de los tres grupos controlaban la industria mayoritaria de la producción mineral boliviana y, al propio tiempo, ejercían una dictadura, llegando hasta el extremo de derribar a los Gobiernos que se oponían a sus decisiones. En distintas ocasiones, el pueblo trató de oponerse a esta dictadura, pero siempre fracasaba en sus intentos y se producían violentas represiones.

Los fatigados soldados de la República de Corea volvieron a descansar lentamente por las escarpadas laderas de la ciudad alta del frente central, después de haber luchado durante casi veinte horas con los comunistas atrinchados en su cima y dispuestos a resistir o morir.

El coronel de la Agencia Unida Pres. Victor Kozlovich, ha declarado que la lucha de hoy quizá sea la más dura en la que los soldados aliados se han visto enzarzados durante los 18 días de combates por la posesión de la «Colina del triángulo» y la cerrea «Spring Ridge».

Al retirarse, los soldados coreanos se llevaron a un gran grupo de supervivientes de tres compañías, víctimas del primer ataque que se realizó por tres mil soldados coreanos heridos fueron hallados entre los cadáveres de sus camaradas que combatieron contra los rojos en circunstancias sumamente desventajosas, para contener el ataque que amenazaba romper la línea principal de defensa aliada.

Los rojos capturaron la colina a las dos de la madrugada, la perdieron a las nueve y cuarto en un contraataque coreano. Los coreanos reconstruyeron a las diez y luego rechazaron el segundo contraataque coreano.—(Efe.)

OFICIOS MILITARES Y 178 SERVIDOS EN KOBE

FUSAN, 31.—Dos prisioneros han resultado muertos y 178 heridos en una serie de alborotos y otros incidentes ocurridos en campos de prisioneros de las islas de Cheju y Koje esta mañana, según anuncia hoy el Mando de prisioneros de guerra de las Naciones Unidas.

Uno de los prisioneros fué muerto por un accidente que se dispuso contra el cuando éste atacaba a un instructor desarmado en Cheju y el otro fué hallado ahorcado, en un grupo de barracones de Koje.—(Efe.)

EL EMBAJADOR DA CUENTA A LA PRENSA ESPAÑOLA  
MADRID, 31.—El embajador de Bolivia en Madrid, don Jenaro Sierra, ha recibido a los representantes de la Prensa madrileña para darles amplia cuenta de la nacionalización de las minas de la zona de Catavi.

## EL CONSEJO DE MINISTROS QUEDO INFORMADO

### de las negociaciones en curso con los Estados Unidos sobre ayuda económica y asistencia para la mutua defensa

#### Se nombra capitán general de la VI Región al teniente general don Antonio Alcubilla Pérez

MADRID, 31.—En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer bajo la presidencia de Su Excelencia el jefe del Estado:

PRESENCIA DEL GOBIERNO.—Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley de presupuestos de la Guinea española para 1953.

Recursos de agravios y expedientes de trámite.

ASUNTOS EXTERIORES.—Negociaciones en curso con los Estados Unidos sobre ayuda económica y asistencia para la mutua defensa.

Renovación del acuerdo comercial y de pagos con Bélgica y protocolo anejo.

Acuerdo hispano-colombiano sobre publicación conjunta de una edición monumental de la obra científica de José Celestino Mutis, y sobre cesión de terrenos en la Ciudad Universitaria de Madrid para Colegio Mayor Colombiano.

JUSTICIA.—Acuerdos por los que se envían a las Cortes proyectos de ley de reajuste de remuneraciones del Cuerpo facultativo de

letras de la Dirección General de los Registros y del Notariado y de los capellanes de la sección religiosa del Cuerpo de Prisioneros.

Decretos de convalidación de títulos nobiliarios.

Combinación judicial y expedientes de personal.

Expedientes de indulto, concesión, rehabilitación y revocación de libertad condicional.

EJERCITO.—Decreto por el que se nombra presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar al teniente general don Fernando Bartrón Ortiz.

Decreto por el que se nombra jefe del Estado Mayor Central al teniente general don Emilio Esteban Infantes.

Decreto por el que se nombra capitán general de la VI Región al teniente general don Antonio Alcubilla Pérez.

Decreto por el que se nombra capitán general de la VII Región al teniente general don Joaquín Ríos Capapé.

Decreto por el que se nombra inspector general de Movilización al teniente general don Maximino Bartomeu y González Longoria.

Decreto por el que se asciende a teniente general al de división don Alejandro Utrilla y Belbel, y se le nombra capitán general de Baleares.

Decreto por el que se asciende al empleo de general de división al de brigada de Infantería don Eduardo Alvarez Rementería.

Decreto por el que se asciende al empleo de general de división al de brigada de Ingenieros don Jesús Aguirre Ortiz de Zárate.

Decreto por el que se asciende al empleo de general de brigada de Artillería al coronel de dicha Arma don Antonio Alonso-Estrada.

Decreto por el que se asciende al empleo de general de brigada de Infantería al coronel de dicha Arma don José Chinchilla Orantes.

Decreto por el que se nombra consejero del Supremo de Justicia Militar al viceministro don Arturo Génova y Torruella.

Expedientes de adquisición de material.

MARINA.—Decreto por el que se autorizan nuevas construcciones.

Decreto por el que se conceden determinadas ventajillas al personal de fogoneros embarcados.

Decreto por el que se autoriza la transmisión de una penión de viudedad.

Acuerdos sobre obras y adquisiciones.

FRANQUIAS arancelarias.

HACIENDA.—Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley sobre concesión de una paga extraordinaria a los funcionarios del Estado.

Acuerdo por el que se envía a las Cortes un proyecto de ley sobre inscripción de las entidades aseguradoras en el Registro Especial de Seguros.

Nombramiento de personal.

Expedientes de trámite.

GOBERNACION.—Decreto por el que se declaran de urgencia las obras de repoblación forestal en la

## Se desmiente la destitución de Van Fleet por Truman

### Encarnizada lucha en lo alto de la Colina del triángulo

NUEVA YORK, 31.—El periódico «Daily News», en su edición de esta noche, dice que el presidente Truman ha relevado al general James Van Fleet del mando de las fuerzas de las Naciones Unidas en Corea por la publicación de una carta en que apoya los puntos de vista sostenidos por el general Eisenhoyer.

Agrega que las ordenes oficiales se mantendrán secretas hasta la celebración de las elecciones el martes próximo y que su sucesor será el teniente general Maxwell Taylor, jefe delegado de Estado Mayor para Operaciones y Administración.—(Efe.)

LO DESMIENTEN  
WASHINGTON, 31.—El Departamento de Defensa ha desmentido esta noche, las informaciones publicadas según las cuales el presidente Truman había destituido al comandante en jefe de las fuerzas de las Naciones Unidas que luchan en Corea, general Van Fleet, y ha publicado un comunicado en defensa de su programa de instrucción de las tropas coreanas.—(Efe.)

SANGRIENTA LUCHA  
SEUL, 31.—La infantería surcoreana combate encarnizadamente con los comunistas chinos en lo alto de la «Colina del triángulo» en un desesperado forcejeo por la posesión de esta altura estratégica del sector central de Corea. Los surcoreanos se niegan a retirarse.

A las dos de la mañana de hoy, tres mil soldados rojos arrollaron a poco más de quinientos surcoreanos y ocuparon la cumbre. Los fusileros

suristas reconquistaron más tarde sus posiciones, pero hubieron de cederlas a las diez de la mañana, otro encarnizado asalto rojo.—(Efe.)

ABANDONAN SU INTENTO  
SEUL, 31.—La infantería surcoreana ha abandonado su intento de reconquistar la sangrienta cima de la «Colina del triángulo» a última hora de hoy, en vista de la resistencia fanática opuesta por los comunistas chinos en sus últimos atrinchamientos.

Los fatigados soldados de la República de Corea volvieron a descansar lentamente por las escarpadas laderas de la ciudad alta del frente central, después de haber luchado durante casi veinte horas con los comunistas atrinchados en su cima y dispuestos a resistir o morir.

El coronel de la Agencia Unida Pres. Victor Kozlovich, ha declarado que la lucha de hoy quizá sea la más dura en la que los soldados aliados se han visto enzarzados durante los 18 días de combates por la posesión de la «Colina del triángulo» y la cerrea «Spring Ridge».

Al retirarse, los soldados coreanos se llevaron a un gran grupo de supervivientes de tres compañías, víctimas del primer ataque que se realizó por tres mil soldados coreanos heridos fueron hallados entre los cadáveres de sus camaradas que combatieron contra los rojos en circunstancias sumamente desventajosas, para contener el ataque que amenazaba romper la línea principal de defensa aliada.

Los rojos capturaron la colina a las dos de la madrugada, la perdieron a las nueve y cuarto en un contraataque coreano. Los coreanos reconstruyeron a las diez y luego rechazaron el segundo contraataque coreano.—(Efe.)

OFICIOS MILITARES Y 178 SERVIDOS EN KOBE

FUSAN, 31.—Dos prisioneros han resultado muertos y 178 heridos en una serie de alborotos y otros incidentes ocurridos en campos de prisioneros de las islas de Cheju y Koje esta mañana, según anuncia hoy el Mando de prisioneros de guerra de las Naciones Unidas.

Uno de los prisioneros fué muerto por un accidente que se dispuso contra el cuando éste atacaba a un instructor desarmado en Cheju y el otro fué hallado ahorcado, en un grupo de barracones de Koje.—(Efe.)

## Pontevedra nombra al Gaudillo presidente perpetuo de su Diputación

PONTEVEDRA, 31.—El presidente de la Diputación Provincial ha dado cuenta al Pleno de la Corporación de haberse recibido del jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el jefe del Estado un escrito en el que comunica la aceptación por el Caudillo del nombramiento de presidente perpetuo de la Corporación con que ésta, en reunión extraordinaria del 28 de agosto pasado, acordó honrar a la provincia.

Se acordó fijar una placa en el rellano de la escalera principal del Palacio de la Diputación con el texto de dicho nombramiento.

## Dirección General de Prensa Convocatoria para el premio de noviembre

MADRID, 31.—De acuerdo con la orden de fecha 1 de enero de 1952, por la que se creaban los premios mensuales de periodismo como estímulo para los trabajos periodísticos, se ha acordado con esta fecha convocar el presente concurso correspondiente al mes de noviembre de 1952 con arreglo a las siguientes bases:

1.—El premio correspondiente al mes de noviembre se denominará «Escuela Oficial de Periodismo».

2.—Podrán concurrir al mismo todos los trabajos con firma o anónimo, requeridos para su admisión que sean inéditos. Cada autor podrá presentar un solo trabajo. El trabajo premiado será publicado en toda la Prensa de España.

3.—La extensión del artículo será, como máximo, la correspondiente a tres cuartillas dobles escritas a máquina y a dos espacios.

4.—El tema de los trabajos presentados versará sobre «Misión del periodista en defensa de España». Los trabajos se desarrollarán en forma de artículo.

5.—La extensión del premio objeto de este concurso será de cinco mil pesetas, no pudiendo en ningún caso dividirse o dejarse desierto el premio.

6.—Los artículos serán enviados a la Dirección General de Prensa, Sección de Asuntos Generales, consignando el nombre y domicilio del autor, en un plazo que expirará a las veinticuatro horas del día 5 de diciembre próximo. El fallo del Jurado se dará a conocer dentro de los cinco días siguientes.

7.—La Dirección General de Prensa no acusará recibo de los artículos que se remitan, limitándose a exponer una relación de los mismos y del nombre de sus autores en el tablon de anuncios del Ministerio de Información y Turismo, una vez terminado el plazo de admisión.

8.—El Jurado del premio «Escuela Oficial de Periodismo» se compondrá por el Ilmo. Sr. director general de Prensa o persona en quien el delegado; don Pedro Gómez Aparicio, don Juan Beneyto, don Juan Ríos Martín, don Manuel Calvo Hernández y don Rado Sánchez Nogueras, jefe de la Sección de Asuntos Generales.

Los jueves utilizar la Policía del Estado para tratar de entrar en la prisión y restablecer el orden. Señaló que dió cuenta por teléfono a Stevenson de su propósito, y que éste aprobó su decisión, pero que expresó su deseo de estar presente durante la operación. Por este motivo, el candidato presidencial democrático interrumpió su campaña electoral y se trasladó en avión desde Pittsburgh a la base aérea de Scott, próxima a Menard, trasladándose en automóvil a la prisión.

A las 20.25 de esta noche—hora española—Adlai Stevenson ha partido en avión en viaje a Nueva York.—(Efe.)

SUPONEN QUE LE SUMARA VOTOS  
WASHINGTON, 31.—Los observadores políticos afirman que la actitud del gobernador de Illinois, Adlai Stevenson, candidato demócrata a la Presidencia, que ha puesto fin al motín de reclusos en la penitenciaría de Menard, ha servido para darle publicidad y

la fuerza para restablecer el orden.

Inmediatamente no se tuvo respuesta, y las fuerzas de Policía desplegaron varias ráfagas contra los tejados del bloque en que se encontraban los reclusos. Previamente se había preparado el herra-

mento necesario para fundir los cerrojos del pontón de entrada al bloque donde estaban los sublevados, pero el aviso de los disparos fué suficiente. Primero salieron dos de los rehenes, y los reclusos comenzaron a ondear trapos blancos por las ventanas. Cinco minutos después salía el tercer guardián prisionero de los rebeldes. Seguidamente hicieron su entrada en el bloque sublevado las fuerzas de Policía, seguidas por el gobernador de Illinois, Adlai Stevenson, y sus acompañantes.

La operación ha estado dirigida oficialmente por Seyrith Dixon, en calidad de director de los Servicios de Seguridad Pública. En una declaración hecha pública después de haberse restablecido el orden Dixon manifestó que decidió

## Stevenson se hace una propaganda inesperada dirigiendo personalmente la reducción de los amotinados en la prisión de Menard

### Pero un adivino egipcio vaticina el triunfo de Eisenhower

MENARD (Illinois), 31.—Los siete guardianes de prisioneros que tenían como rehenes los amotinados de la cárcel del Estado han sido puestos en libertad, después de que la Policía se trasladó al edificio ocupado por los amotinados, dirigida por el gobernador Adlai Stevenson, candidato demócrata a la Presidencia.

Parceó que Stevenson dirigió la operación desde el patio próximo al edificio donde estaban los amotinados. Unos doscientos soldados armados con fusiles ametralladoras se dirigieron al edificio.—(Efe.)

COMO SE REALIZO LA OPERACION

MENARD, 31.—Un funcionario de la penitenciaría ha dado los siguientes detalles de lo ocurrido por Adlai Stevenson, que se dio dispersado por una red de alambres.

«Es como a que ponían inmediatamente en libertad a los guardianes, sin hacerles ninguna pregunta, y a que volvíais a vuestras

trabajos necesarios».

«Los amotinados se dispersaron por las celdas y se dirigieron a las ventanas. Cinco minutos después salía el tercer guardián prisionero de los rebeldes. Seguidamente hicieron su entrada en el bloque sublevado las fuerzas de Policía, seguidas por el gobernador de Illinois, Adlai Stevenson, y sus acompañantes.

La operación ha estado dirigida oficialmente por Seyrith Dixon, en calidad de director de los Servicios de Seguridad Pública. En una declaración hecha pública después de haberse restablecido el orden Dixon manifestó que decidió

## Nuestros colaboradores SOBRE LA POESIA ACTUAL

Por Antonio J. Onieva

Nadie podrá negar que existen hoy numerosos poetas españoles. Previamente leemos en la Prensa las notas bibliográficas que nos dicen de los nuevos libros de poetas que llegan a ver la luz. Quitando los que han rebasado la cincuenta, cuántas, una pléyade de jóvenes poetas que se reúnen en cánticos y que tienen revistas propias.

Esto es siempre consolador, porque la poesía es la sal de la vida. El poeta—se ha dicho mil veces—es el vate, el creador, que nos suscita voces, formas, colores, sensaciones que, sin él, permanecerían inéditas para los demás mortales.

Ahora bien, las poesías de estos poetas, llegan a la masa social indiferenciada, se incorporan a la sensibilidad general?

Es frecuente que una nueva generación de poetas abomine de otros de generaciones anteriores—especialmente de la anterior—que silenciosamente el clamor admirativo de su tiempo.

Uno de los poetas de la última mitad del siglo anterior en que más se ha cebado el sarcasmo de la generación presente ha sido Núñez de Arce. Don Gaspar Núñez de Arce fué el gran poeta de su tiempo. En salones literarios coetáneos del poeta, se leían sus composiciones antes de pasar a las planchas de la imprenta. «Un idiota», «la última lamentación de lord Byron», «La visión de Pray Martina», eran leídos por buenos actores en dichos salones. En la Prensa del día siguiente dábase cuenta de la fiesta literaria, prometiéndose sabores delectosos para el momento en que el poeta fuera publicado. Y cuando al fin veía la luz no había periódico que no le dedicase sus dos buenos columnas, que no menos merecida el acontecimiento. Y se suscitaban discusiones y se oían estrofas de memoria, y don Marcelino Menéndez Pelayo decía, por ejemplo que el «Raimundo Lulio era uno de los más bellos poemas del idioma castellano».

Lo mismo acontecía con Zorrilla, con Gabriel García de Tassara, con Eugenio Formentillo Sanz, y aun con poetas menores, como Arce y Selgas.

Da la generación siguiente de los antes citados de Rubén Darío, Francisco Vilchespa, los Machado, Emilio Carrere, etc., también aprendimos, sin proponérselo, sus versos de memoria: tal era el gusto con que los leíamos.

Hoy no advertimos nada de esto. ¿Es porque los poetas actuales no creen? Es porque en general hacen una poesía tan desahucada, tan aligerada, tan expulsa de vida, que apenas nos deja adentrarnos a la imaginación. La lección, adármos el ingenio o el estrechamiento de la metáfora, ar-

clamos su discontinuidad, sus inesperados saltos al trasmundo; pero no conseguimos que en sus versos prenda nuestra emoción.

Probablemente ni lo rebaje el poeta actual, que ya no son del diablo de la poesía elemental, le basta con que sea bella, inconcreta, exquisita.

Rimbaud, a quien tanto debió Verlaine, puso colores a las palabras, y Verlaine años después, para que no se le etechara de influencia, proscribió hasta los colores para sustituirlos por los matices. Hoy, hasta esos matices han quedado tan desdibujados que ya no son sino alfileres de plata y bronce, o sombras. No es siquiera proceso de idealización; es la abstracción casi inflexible. Tengo la evidencia de que el gran momento del poeta actual reside en manipular un idioma de excesivo rigor. La prueba reside en que no en pocas ocasiones se crea patrones inútiles, edulcorados, que no porque no existan dejan de ser rasgos de expresión.

Claro que todo ello es a costa de la popularidad. Tengo la evidencia de que no lo es. Las masas son groseras y huecas más. Al poeta actual le basta con que le entienda su comunidad. Hace ediciones, brevismos y distribuye regalándolas. Yo recibí con frecuencia ejemplares. Y los leo con gusto. Pero, hombre de toda generación, declaro que tales poesías no me emocionan, y para mí, el arte no suelta una noble y humana emoción, ha perdido las tres cuartas partes de su donado. Y aún declaro que después de haber leído a algunos de nuestros mejores poetas jóvenes, tengo que tomar en mis manos las poesías de Unamuno de Antonio Machado o de Gabriel y Garbí para proporcionar-me del calor de que las otras me han sido esquivos.

Tengo la evidencia de que cuando el arte poético actual, haya llegado a sus últimas consecuencias, volverá la curva al punto de partida. Es ley incontestable, que se produce en cualquier manifestación artística. Cuando se manifiesta demasiado, cuando se ha expresado hasta la última gota de jugo, no queda sino la estopa. Todavía no se ha llegado a este momento, y aún es de creer que antes de que sobrevenga, aparecerá el poeta actual que, dotado de todas las cualidades españolas, para penetrar en la belleza íntima de las cosas, pondrá un corazón latiendo debajo de sus palabras indígenas color y ritmo.

La deshumanización del arte ha dado su cosecha. Vamos a ver si una nueva humanización sabe conciliar la pasión con la belleza preciosa.

(Exclusiva para NUYA 6104. Prohibida la reproducción.)

NOTAS LOCALES

NECROLOGICAS
En el día de ayer, a los 82 años de edad, falleció espiritualmente con los Santos Sacramentos...

TELEGRAMA

NOS COMUNICAN LAS AMAS DE CASA ESTAR RESUELTO EL POSIBRE IDEAL CON EL PLAN CHINO...

Patatas

Sección para puros y consumo, las encontrará a buen precio en el almacén de J. J. EGUIZABAL...

La Rioja y el Domund

Pasan ya de cincuenta mil Plas. las recaudadas en nuestra capital

Como un avance de la recaudación que se lleva a cabo por el Secretariado Diocesano de Misiones...

Una interesante reunión

En el día de ayer, y a la hora anunciada, se celebró en el salón de actos del Instituto de Segunda Enseñanza...

Tejidos «La Liquidadora»

Les ofrece sus nuevos géneros de abrigos desde TREINTA PTAS. en adelante.

Cándido Montoya

Comunica al público que desde el día 6 de agosto último DEJO DE PERTENECER AL CUADRO DE MEMBROS DEL INSTITUTO «MEDICA ROMANA»...

REMOLQUES

AGRICOLAS NUEVOS ENTREGA INMEDIATA. Cuatro y medio metros largo. Seis Tm. Ruedas nuevas.

Todos nuestros artículos son «ultraeconómicos»

y de las mejores calidades

SALDOS «LA ROJA»

HERMANOS MOROY, 24

CAJA HISPANA DE PREVISIÓN

COMPANIA CAPITALIZADORA. S. A. - FUNDADA EN 1929. Domicilio Social: BARCELONA - Roger de Lauria, 18 y Caspe, 42

OFICIALES ALBAÑILES

Se necesitan. Serán bien retribuidos. Informes: Oficina de Colocación, Retenería número 1.011

La Vida en la Ciudad

Aniversario en una Parroquia-Hogar

SANTA TERESITA



Desnudas paredes, recién desescombrado el suelo y absoluta pobreza por doquier: en un viejo altar improvisado se celebraba por primera vez la santa misa en la Parroquia de Santa Teresita el día 1.º de noviembre del pasado año.

Una interesante reunión

En el día de ayer, y a la hora anunciada, se celebró en el salón de actos del Instituto de Segunda Enseñanza una interesante reunión de socios pertenecientes a la Sociedad de Socorros Mutuos de Viajantes y Representantes del Norte de España...

La Fajarita

Entre las los con los legítimos CARAMELOS DE MALVAVISCO

SECCION RELIGIOSA

PARROQUIA DEL CARMEN Función mensual del Santo Escapulario

Mañana, primer domingo del mes, celebrará su función mensual la Cofradía del Santo Escapulario del Carmen...

Por la tarde, a las siete y media, dará principio la novena de Animas, con la solemnidad de todos los años.

SANTA MARIA DE PALACIO Novena de las Animas Hoy, festividad de Todos los Santos, comienza el solemne novenario que la Parroquia celebra en sufragio de las Animas del Purgatorio a las siete y media de la tarde.

ADORACION NACTURNA Vigilia general conmemoración de difuntos

Dará comienzo a las once de la noche de mañana, día 2 de noviembre, en la Imperial Iglesia de Santa María de Palacio, siendo obligatoria la asistencia de todos los adoradores de la sección.

Vigilia ordinaria mensual del Torro II, «Corazón de María»

Dará comienzo a las diez y media de la noche de hoy, 1 de noviembre, en la iglesia de San Bartolomé, y a su santa misa, que se celebrará a las cuatro de la mañana, se permitirá asistir a estas personas lo deseen, aun cuando no sean adoradores.

SANTOS DEL DIA Todos los Santos San Diego y San Marcelo.

PEQUEÑOS SUCESOS

Escándalo y agresión Caya Fernández García, de 23 años, y Francisca Angulo Rucán, de 37, fueron presentadas en Comisaría por haber promovido un fuerte escándalo...

Asistencias En el Cuarto de Socorro del Hospital Provincial se practicaron ayer, entre otras, las asistencias siguientes:

Nicolás Sabas Blanco, de 69 años, herida contusa en la región frontal, por caída en la vía pública.

Ramos Casado Martínez, de 22 años, herida cortante en la cara plantar del pie derecho, producida con un cristal en las proximidades del Ebro.

Roberto Mirancho Galilea, de 15 años, herida incisa cortante en el telón del pie izquierdo, causada con una piedra en las obras donde trabaja.

Antonio Gil García, de 37 años, esguince en el pie izquierdo, por caída en la vía pública.

Todas ellas de pronóstico leve, salvo complicaciones.

Señora, señora, señora Carne de novillo, a precios rebajados. Pasto a ríñon cubierto, a 15 pta. kilo. La rica y famosa salchicha «Francés, tocino y lomo, y el rico caldo riojano, todo ello en

CARNICERIA LA CECILIA PELETERIA ARREGLOS Y ENCARGOS COLON, 55, 4.º izq.

ANUNCIOS OFICIALES

Hospital Militar de Logroño CONCURSO ADQUISICION VIVERES

Para el mes de DICIEMBRE próximo. Ofertas hasta las DOCE HORAS del día 8 del actual, en primera convocatoria, y hasta la misma hora del día 18, en segunda. Para detalles: Administración del Hospital Militar, Logroño, 1.º de noviembre de 1952.

Auqueamiento de Pinillos SUBASTAS FORESTALES

El día 18 de noviembre próximo, a las doce de su mañana, con intervalo de media en media hora, con arreglo a los preceptos del vigente Reglamento de Contratación Municipal, orden ministerial de 4 de octubre de 1952, pliegos de condiciones facultativas y económico-administrativas aprobados por este Ayuntamiento, en el salón de sesiones de esta Corporación, tendrán lugar las subastas de los siguientes aprovechamientos forestales:

Primera.—CUARENTA HAYAS, en término del Frontón, que cubren 71 metros cúbicos de madera, 25 esteros de madera gruesa y 10 de ramaje, bajo el tipo de tasación o índice de 25.000/50 pesetas; indemnizaciones, 400/81 pesetas. Aprovechamiento del grupo primero.

Segunda.—SESENTA Y CINCO ROBLES en «FUENTE EL PICHE», que cubren cinco metros cúbicos de madera, 52 esteros de leña gruesa y 10 de ramaje, bajo el tipo de tasación de 6.019/50 pesetas; indemnizaciones, 154/89 pesetas, sin travesas. Aprovechamiento grupo tercero.

Tercera.—SESENTA ROBLES, en «FUENTE EL PICHE», que cubren cuatro metros cúbicos de madera, 50 esteros de leña gruesa y 10 de ramaje, bajo el tipo de tasación de 4.123/50 pesetas; indemnizaciones, 2.502 pesetas, sin travesas. Grupo tercero.

Cuarta.—SESENTA ROBLES, en «FUENTE EL PICHE», que cubren cinco metros cúbicos de madera, 55 esteros de leña gruesa y 12 de ramaje, bajo el tipo de tasación de 6.429 pesetas; indemnizaciones, 166/70 pesetas, sin travesas. Grupo tercero.

Quinta.—LIMPIA A MATA RASA DE ROBLE, 200 esteros de leña gruesa y 75 de ramaje, en término de «CERAS SALVAS», bajo el tipo de tasación de 19.839/50 pesetas; indemnizaciones, 379 pesetas. Grupo tercero.

Sexta.—90 Hias, de pastos para 65 cabrios, 40 vacuno, 35 mayor, 30 cerda y 1.878 lenares, bajo el tipo de tasación de 20.284/50 pesetas; indemnizaciones, 355/21 pesetas.

Lo que se hace público para general conocimiento, debiendo los licitadores inscribirse en el modelo oficial, debidamente reintegrado y proveído de su correspondiente Hoja de Compras y Carné Profesional, no pudiendo tomar parte los deudores al Ayuntamiento. Importe de anuncios y demás derechos, de cuenta de los rematantes.

Pinillos, a 27 de octubre de 1952. El Alcalde, Rafael Vidaurreta

CENTROS OFICIALES

Delegación de Hacienda LIBRAMIENTOS PUESTOS AL COBRO

Don Alfredo García Goicoechea, Fidel Moreno Solano, Jesús Espinosa Viscarret, Juan José Alonso Barrilero, Luis Ibarra, Manuel Bertolín, Pedro Jimeno Rodrigo, Admón. Prisión Provincial, Alfonso Carretero, Angel Cascón, Angel Martínez, Angel Moreno Abecia, Antonio Escudero, Aquilino Rojas, Cesáreo López, delegado jefe Centro Telecomunicación, Diodoro Bastida, Domingo Matute, Elías Cadarso, Emilio Doncel, Emilio López Gil, Eugenio Arcaja, Felipe Casas, Fernando Treviño, Fidel Moreno Silano, Francisco Rodríguez, Fructuoso López, Ginesa Morales, Gregorio Aragón, habilitado del Cuerpo General de Policía, habilitado del Distrito Forestal, habilitado del 10.º Tercio Guardia Civil, Eusebio Jimeno, Hilario de Bidasoa, Hipólito Bergasa, Jesús Cía Cía, José Codina, José María Cacho, José María Martínez, José M. Ruiz García, Josefa Abeytua, Juan Grau, Félix Jiménez, Angel Apellániz y Andrés Sáenz, Julián Agüero, Julio de Leonardo, Luis Fandiño, María Juana San Martín, María del Pilar Garzeli, Mariano Castellón, Moisés Calvo, Nicolás Calvo, Pedro León, Pedro Moragues, Pomponio Alonso, Pte. T. T. de Menores, Raimundo Gil, Salvador Lasheras, Serapio Sáez-Torre, Simón Vozmediano, tesorero Junta Provincial de Huérfanos del Magisterio, Urbano Pagonabarraga, Víctor Romanos, Hilario Ramos, jefe de la Inspección de Trabajo, Manuel San Balduino y Pedro Jimeno.

Delegación Administrativa de Enseñanza Primaria TITULO DE MAESTRA

Se ha recibido en esta Delegación el título de maestra de Primera Enseñanza expedido a favor de doña María Basterres Ortiz de Montoya, quien se personará durante las horas de oficina para hacerle entrega del mismo.

ABRIGOS - EXPOSICION - ABRIGOS

Los caminos de la moda le conducirán a visitar nuestra maravillosa

EXPOSICION HOY

ALMACENES DE

SAN PEDRO, S. A.

ABRIGOS - EXPOSICION - ABRIGOS

El Día del Ahorro en la Rioja

Como todos los años, la animación en las Cajas Benéficas de Ahorro de nuestra capital fue extraordinaria no sólo ayer, fecha conmemorativa, sino desde hace cuatro días en que las ventanillas de la Caja Provincial de Ahorros y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja fueron habilitadas para admitir imposiciones con todas las prerrogativas señaladas para el Día Universal del Ahorro. El trabajo en las dos entidades ha sido abrumador, habiendo sido preciso ampliar el horario en algunos de estos días al objeto de poder atender la extraordinaria demanda.

Ayer, día 31, la Caja Provincial celebró diversos actos, que se vieron todos ellos muy concurridos y de los cuales se da referencia en otro lugar.

Como ampliación de esta nota, inscribiríamos a continuación una estadística, cerrada el día 30 de junio último, relacionada con el ahorro popular en España y que es como sigue:

«Hasta el 30 de junio último, el número de libretas de ahorro en España era de 8.200.613, con un saldo de 33.206 millones de pesetas.

La cifra de saldos se descompone así: Caja Postal de Ahorros, 1.252 millones de pesetas; Cajas de Ahorros Benéficas, 18.657 millones; Cajas de Ahorros de 108 Bancos, 13.030 millones.

El número de libretas se reparte así: Caja Postal de Ahorros, 1.612.914; Cajas de Ahorros Benéficas, 5.271.076;

Caja Postal de Ahorros, 1.252 millones de pesetas; Cajas de Ahorros Benéficas, 18.657 millones; Cajas de Ahorros de 108 Bancos, 13.030 millones.

El número de libretas se reparte así: Caja Postal de Ahorros, 1.612.914; Cajas de Ahorros Benéficas, 5.271.076;

Caja Postal de Ahorros, 1.252 millones de pesetas; Cajas de Ahorros Benéficas, 18.657 millones; Cajas de Ahorros de 108 Bancos, 13.030 millones.

Caja Postal de Ahorros, 1.252 millones de pesetas; Cajas de Ahorros Benéficas, 18.657 millones; Cajas de Ahorros de 108 Bancos, 13.030 millones.

Caja Postal de Ahorros, 1.252 millones de pesetas; Cajas de Ahorros Benéficas, 18.657 millones; Cajas de Ahorros de 108 Bancos, 13.030 millones.

Caja Postal de Ahorros, 1.252 millones de pesetas; Cajas de Ahorros Benéficas, 18.657 millones; Cajas de Ahorros de 108 Bancos, 13.030 millones.

Caja Postal de Ahorros, 1.252 millones de pesetas; Cajas de Ahorros Benéficas, 18.657 millones; Cajas de Ahorros de 108 Bancos, 13.030 millones.

Caja Postal de Ahorros, 1.252 millones de pesetas; Cajas de Ahorros Benéficas, 18.657 millones; Cajas de Ahorros de 108 Bancos, 13.030 millones.

Caja Postal de Ahorros, 1.252 millones de pesetas; Cajas de Ahorros Benéficas, 18.657 millones; Cajas de Ahorros de 108 Bancos, 13.030 millones.

Caja Postal de Ahorros, 1.252 millones de pesetas; Cajas de Ahorros Benéficas, 18.657 millones; Cajas de Ahorros de 108 Bancos, 13.030 millones.

Caja Postal de Ahorros, 1.252 millones de pesetas; Cajas de Ahorros Benéficas, 18.657 millones; Cajas de Ahorros de 108 Bancos, 13.030 millones.

Hace 25 años

En Las Gaunas jugaron un partido amistoso de fútbol los equipos C. D. R. y el reserva C. D. Logroño, ahiéndose, respectivamente, José; Vallana, respectivamente; Enríque; Fabila, Berriain; Félix; Picaña, X. Gómez y Alcázar; Ezquerro; Sáenz (T); Sáenz (C); Alcega; Herrera; Cambra; López; Omeña, Lirín, Osácar y Fandiño (P). El encuentro careció de interés porque los 22 jugadores hicieron lo que les vino en gana, que no fue poco, en juego duro y sucio, y dos jugadores sufrieron un encontronazo, resultando sendas heridas en la cabeza y conmocionados; terminado el primer tiempo, y durante el descanso, hubo una exhibición entre los jugadores, y el partido terminó sin marcar gol alguno. El público salió disgustado, y decía que en esta forma no podían salir buenos futbolistas, pero si bonitos.

—El día anterior, en la Parroquia de Nuestra Señora de la Estrella, de Enciso, se celebró el enlace matrimonial de la señora Mercedes Quemada y don Juan José Alzaballe, de San Sebastián, Bendito la unión el capellán de las RR. MM. Reparador, don Román García Salaverría, y actuaron de padrinos don Santiago Quemada, padre de la desposada, y doña María Jesús de Mariaga, madre del contrayente. Los numerosos invitados fueron obsequiados con un banquete en la elegante morada de don Santiago Martínez, servido por el Hotel Moderno, de Calahorra, y los recién casados marcharon en viaje de bodas a varias capitales españolas y extranjeras.

—Durante todo el día fue visitado el cementerio por todo el vecindario, viéndose panteones lujosamente adornados e iluminados, y sepulturas en tierra.

—En el Teatro Moderno y B. U. Jai se proyectó la película «La dama del harén», que fue del agrado del público.

—En el Frontón Logroñés continuó en un partido de pelota a mano y a 24 tantos, Echeve III y Barrio contra los hermanos Irujo, que ganaron por cuatro tantos.

—HACE 50 AÑOS.—El día de hoy fue frío y lluvioso y, debido a ello, la visita a los cementerios no estuvo tan concurrida como en años anteriores.

—Fue nombrado representante en esta capital de la Sociedad «La Papelera Española», nuestro paisano don Juan Francisco Pardo.

—En el Frontón Logroñés jugaron un partido de pelota a mano y a 30 tantos, Chiguito de Aceitía y Peré contra Baltasar y Tacelo, ganando estos por dos tantos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.

—Durante todo el día no cesó de llover, y por la noche lo hizo en abundancia desde las siete, registrándose 24 litros por metro cuadrado. Los labradores están muy satisfechos.



### Datos biográficos del nuevo Obispo Auxiliar de la Diócesis de Calahorra y La Calzada

BURGOS, 31.—El Excmo. y Rvdo. Sr. Dr. don Abilio del Campo Barrena, obispo auxiliar de Calahorra y La Calzada, nació en Valdeado de Briviesca, a cuya Municipalidad pertenece, el 22 de febrero de 1909. A los nueve años ingresó en el Seminario burgalés, donde cursó cuatro años de Latín y Humanidades, tres de Filosofía cinco de Teología y tres de Derecho Canónico, obteniendo en todas las asignaturas de la carrera la nota de sobresaliente. Como entonces este Seminario tenía la facultad de conceder grados académicos, por ser Universidad pontificia, en diversos años obtuvo la licenciatura en Filosofía el doctorado en Teología y la licenciatura en Derecho Canónico con la máxima calificación. En Teología la obtuvo en reñida oposición, con premio especial, en las Temporas de Trinidad, en 1931. Fue ordenado sacerdote el primero de julio del mismo año. Lo nombró el Excmo. Sr. arzobispo cura regente de Ibero del Castillo y economo de Santurdejo (Logroño) en el mes de noviembre. En septiembre de 1932, el Excmo. Sr. arzobispo don Manuel de Castro (D. S. M.) lo envió penitenciado a Roma para que se especializara en los estudios de Sagradas Escrituras en el Instituto Bíblico. Allí estudió dos años, obteniendo la licenciatura en la Facultad de Sagradas Escrituras con la calificación de Magna cum laude, representando en 1934 a Burgos.

Este mismo año, sintiéndose gravemente enfermo el querido compañero, M. I. Sr. don Lorenzo Abad, hubo de abandonar su amada cátedra de S. S. Escrituras, y se nombró al Dr. don Abilio del Campo para dicha cátedra y para la enseñanza de las lenguas auxiliares de esa asignatura, el griego y el hebreo.

En la primera Semana Bíblica española, celebrada en Zaragoza en septiembre de 1936, en diversas intervenciones puso de relieve sus conocimientos bíblicos y al organizarse la A. F. E. B. E. en referida Semana, se lo nombró secretario a don Abilio del Campo.

También publicó, para la Exposición de Motivos Bíblicas, un trabajo con la descripción de las varias obras que presentó Burgos a tal Exposición, instalada en Zaragoza, con ocasión de la Semana Bíblica: «Burgos en la Exposición Bíblica de Zaragoza 1936».

En 1933 fue nombrado consejero diocesano de la Juventud Penitente de Acción Católica. Viéndose desde entonces lo que puede una acertada dirección en esta importantísima rama de A. C.

El 27 de septiembre de 1939 fue nombrado el M. I. Sr. Dr. don Abilio del Campo Barrena, que desempeña la de cátedra lectoral de la S. I.

Catedral Basílica Metropolitana, cancliller secretario de la misma. Con la pluma se ha revelado como un escritor fácil y brillante. «Cultura Bíblica» lo cuenta desde su fundación como uno de sus colaboradores.



Mejores no hay

Fluorescentes "TL" Y ARLITA

PHILIPS



### NOTAS MILITARES

**SUBPAGADURIA MILITAR DE HABERES.**—A partir del día 4 percibirá sus haberes el personal disponible en la plaza que cobra por esta Subpagaduría, a excepción de los Mutillados absolutos, permanentes y útiles, cuyo cobro y días de pago se anunciará oportunamente.

**REVISTA DE COMISARIO.**—La del mes de noviembre la pasarán los Cuerpos de esta guarnición los días y horas que a continuación se expresan, ante el señor comisario de Guerra, capitán de Intervención don Luis Sala Velilla.

Día 3, Regimiento de Artillería de Montaña número 24, a las 9 horas; Zona de Reclutamiento y Movilización número 32, a las 11; Transeuntes, a las 12; y Hospital Militar, a las 13. Día 4, Regimiento de Infantería Bailén número 60, a las 9 horas; personal no colocado, a las 11; Gobierno Militar, a las 12; Mutillados a las 12:30; Plana Mayor del 10.º Tercio Guardia Civil, a las 13; y 210.ª Comandancia Guardia Civil, a las 13:30.

Los señores jefes, oficiales y suboficiales que pasen por justificante la revista de comisario, lo entregarán entre las 10 y 11 horas del día 3 en la Secretaría de este Gobierno Militar.

**ASISTENCIA FACULTATIVA.**—Durante el presente mes estará encargado de la asistencia facultativa del personal de esta guarnición que no tenga destino en los Regimientos, y de sus familias, el capitán médico don Ricardo Giralt Arbalza, con destino en el Regimiento de Artillería Montaña número 24, y con domicilio en la calle de Tricio número 4, siendo au-

xiliado en dicho servicio facultativo por el practicante de primera don Sergio Sáenz Díez, con destino en el Hospital Militar, y con domicilio en Marqués de Murrieta, 61.

De la asistencia facultativa del ganado de plaza, el teniente veterinario, don Javier Esparza Martínez de Espronceda, con domicilio en la Residencia de Oficiales de dicho Regimiento, siendo auxiliado por el maestro-herrador don José Salcedo Sesma, con domicilio en Avenida 12 Lígero, 26, tercero, y con destino en dicho Regimiento.

**SERVICIO DE TRANSEUNTES.**—Será desempeñado durante el mes entrante por el alférez del Regimiento de Infantería Bailén número 60 don Emilio Sanz Supervía.

Con arreglo a lo que dispone la orden ministerial de 9 de marzo de 1940 (D. O. número 311), el día de hoy, festividad de Todos los Santos, se considerará como día festivo, rigiendo el horario señalado para estos días.

**RESPONSO.**—Pasado mañana, día 3, a las 11 horas, por el capitán capellán del Regimiento de Artillería número 24, don Sebastián Balaguer Balaguer, se rezarán responsos en las parcelas destinadas al enterramiento de tropa en el cementerio de esta capital. A este acto asistirán 1 oficial, 2 sargentos, 2 cabos y 10 soldados por cada uno de los Cuerpos de la guarnición, presidido por el jefe de día, teniente coronel de Artillería don Fernando Fonte Conde, que ostentará la representación del excelentísimo señor gobernador militar.



República Argentina, 35 - Teléfono, 3214  
Barcelona, Madrid, Zaragoza, San Sebastián, Irún, Bilbao, Vitoria, Palencia, Valladolid, León, Lugo, La Coruña, Orense, Vigo, Santander, Torrelavega, Oviedo, Gijón, Avilés y Valencia.  
Se admiten expediciones para las principales plazas de Levante, Andalucía y Extremadura.

### Crónicas de la Región

HARO, 30

mayor eficacia la misión que tienen encomendada en esta región. Los alumnos que se hallan haciendo los cursos de bodegueros en este Centro Boleiron su acostumbrado viaje de estudios, recorriendo los pueblos de Etxego, Labastida, Logroño y Fuenmayor, acompañados de sus profesores, siendo amablemente atendidos en cuantas bodegas pararon, así como también en «Viveros Proveídos», explicándoseles con todo detalle las labores de vendimia y elaboración del vino en el transcurso del viaje.

ARENZANA DE ABAJO, 30

**FIESTA DE GRACIAS.**—Como en años anteriores, se ha celebrado la fiesta de gracias a la terminación de la vendimia. A las once tuvo lugar una misa, oficiada por el Rvdo. Sr. don Feliciano Esparagn, párroco de Camprovieja. El sermón corrió a cargo de don Santiago Lejaraga, párroco del pueblo. Seguidamente se celebró la procesión, en la que fue llevada a hombros de los feligreses a su ermita la imagen de la Virgen del Carmen.

La orquesta de Nájera, dirigida por el maestro Matias, tocó unos bailes para expansión de la juventud. **VENDIMIA.**—Se ha llevado a cabo con un tiempo excelente. La calidad es superior. Los mostos logrados alcanzan los 13 y 14 grados. La cosecha supera bastante a la del año último. Ha comenzado también la labor de prensado en los trujales. El orujo subastado por el Ayuntamiento y Hermandad se cotiza a 0,78 pesetas el kilogramo.

TORRECELLA EN CAMEROS, 30

**CRISTO REY.**—El domingo último se celebró con la solemnidad acostumbrada la fiesta de Cristo Rey. Entre los distintos actos religiosos queremos destacar el solemne Rosario cantado ante el monumento al Sagrado Corazón. Torrecella entero ha venido a vivir en esta luminosa fiesta aquella jornada histórica del día 7 de septiembre de la inauguración de dicho monumento, depositado de nuevo sus destinos en las manos bondadosas de Cristo Rey.

**DÍA DE LOS CAÍDOS.**—Ayer, miércoles, Día de los Caídos, se celebró en la Parroquia una misa de difuntos a las diez de la mañana a la que asistieron autoridades locales, jerarquías y aliados al Movimiento, y numeroso público, que ofreció una oración fervorosa por el alma de aquellos esforzados luchadores que rindieron el último y mayor servicio a España. Se hizo asimismo la

ofrenda de coronas ante la lámpara de los Caídos. **FALLECIMIENTO.**—A las cuatro y media de la tarde falleció don Gerardo de Zaldívar e Isabel Marín Cordero, a consecuencia de un ataque cardíaco que sufrió en la mañana en la Parroquia de la Santa Cruz y a la que, con las autoridades, asistió numeroso público, ofreciéndose a continuación una corona de laurel. **MERCADO DE LOS JUEVES.**—Celebrado hoy ha tenido como principal característica una gran abundancia de personal forastero, por haberse terminado completamente las faenas de la vendimia. El mercado de pimientos, que esta temporada es el más importante a pesar de lo abundante que se ha presentado, bastante antes de su maduración, ha concluido, al permanecer cuantiosas existencias se han puesto a la venta.

NAJERA, 30

**DÍA DE LOS CAÍDOS.**—Ayer, miércoles, se celebró el Día de los Caídos en nuestra ciudad con diversos actos, entre ellos una solemne misa que tuvo lugar a la Parroquia de la Santa Cruz y a la que, con las autoridades, asistió numeroso público, ofreciéndose a continuación una corona de laurel.

**MERCADO DE LOS JUEVES.**—Celebrado hoy ha tenido como principal característica una gran abundancia de personal forastero, por haberse terminado completamente las faenas de la vendimia. El mercado de pimientos, que esta temporada es el más importante a pesar de lo abundante que se ha presentado, bastante antes de su maduración, ha concluido, al permanecer cuantiosas existencias se han puesto a la venta.

HORMILLA, 30

**BODAS.**—Consagraron sus almas los jóvenes Antonio Fernández y Teresa Soto, e Isidro López con la hija Fernández, saliendo rumbo a París en viaje de luna de miel.

**AFORO.**—El día de la cosecha actual de vino ha sido de 80.000 cántaros de las cuales 4.000 pertenecen a los vecinos de Azoza, que ante la gran cosecha carecían de envases. Las clases son excelentes y de buena graduación alcohólica. **SEMENILLA.**—Se encuentra en todo su apogeo la siembra de semillas en muy buenas condiciones, haciendo dificultades para la selección de semillas selectas.

### Guía Sanitaria

**CARLOS GIL**  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
MURO DE LA MATA 5. 1.ª  
Teléfono: Consulta 31-29  
Domicilio 28-08  
(O. S. P. 12)

**Jesús Martínez Mirado**  
MEDICINA INTERNA  
PULMON Y CORAZÓN  
Vare de Rey, 12. ent. 1.ª Tel. 2811  
(O. S. P. 2)

**F. Rodríguez del Real**  
Médico Tocólogo Municipal  
**PARTOS**  
Consulta: De 12 a 2 y de 6 a 10  
Once de Junio, 5. 3.ª Tel. 17-01  
(OSP 322)

**A. Giménez Armijo**  
Huesos-Cirugía  
Articulaciones  
MURO DE LA MATA 6.ª  
De 11 a 1 y de 4 a 6  
Teléfono 27-77 (OSP 531)

**José Fraite**  
Decano de la Beneficencia Provincial  
Profesor-Jefe de los servicios de Partos y Ginecología del Hospital Provincial  
Consulta: 11 a 2 mañana y a 1 tarde  
ONCE DE JUNIO, 11. ent.º  
Teléfono 16-82 (OSP 823)

**C. Montoya**  
Garganta  
Nariz  
Oídos  
M. Villanueva, 8-2.º  
(OSP 818)

**C. García Ibáñez**  
HA REANUDADO SU CONSULTA  
11 de Junio, 6 y 8. ent.º  
(O. S. P. núm. 384)

**Probo Ramirez**  
Estómago - Hígado  
Intestinos

### COMERCIO TEJIDOS

Se traslada en San Sebastián, calle comercial y bien instalado. Renta baja. Teléfono: 19.317. San Sebastián

### HERNIADOS

Eviten el uso de vulgares bragueros y vendajes, y encarguenos el moderno HERNIUS AUTOMÁTICO, que, construido exclusivamente para cada caso, contiene y reduce totalmente la hernia con la más absoluta seguridad y máxima comodidad, propias de nuestros inimitables modelos. (C. C. S. 13.213)

Visita en Logroño: el lunes día 3 del corriente, de 10 a 1, en el CONSULTORIO del Dr. PÉREZ SANCHO, Plaza Alcázar de Toledo, 22.

GABINETE ORTOPEDICO  
Rambal Catalina 34, Barcelona.

HERNIUS

### ¡GANADERO!

¿Desca saber si su yegua o burra está PRENADA o VACIA? Envíeme por correo CINCUENTA gramos de orina, incluyendo FECHA EXACTA del ÚLTIMO SALTO.

TARIFA, 35 PTAS. DIAGNOSTICOS desde setenta días. TRECE AÑOS de práctica. MAS DE VEINTE MIL ANALISIS.

JOSE GONZALEZ CUBILLO, Veterinario.—CASTANARES DE RIOJA.

### GAMARRA, LTDA.

VITORIA.—Santiago, 12.  
**FUNDICIONES**  
Aceros al carbono y especiales al horno eléctrico. Hierros gris y blanco al cubilote. Toda clase de piezas mediante modelo o plano.

### ¡¡TRIUNFE!!

leyendo la interesante revista DOLAR, que publica métodos y procedimientos y cosas útiles que le harán ganar dinero. DOLAR sólo cuesta cinco pesetas, y cualquiera de sus consejos vale un millón. Se publica mensualmente y el precio de la suscripción es de 26 pesetas al semestre y 50 al año. Envíe hoy su boletín de suscripción al apartado 661, MADRID D. Domicilio: Calle de Alcalá, 10. Población: Madrid. Se suscribe por meses prorrogables en la revista DOLAR. Fecha: ... Firma: ...

### MEDICA RIOJANA

Igualatorio Quirúrgico y de Especialidades  
Clínica Operatoria:  
**SANTA TERESITA del Niño Jesús**  
SOMOSIERRA, R. S.  
TELÉFONO URGENCIAS: 14-57.  
Oficina: GENERAL MOLA, 73, primero. TELÉFONO 27-51.

*Durante el invierno... también puede alcanzarse el INDICE MÁXIMO DE PRODUCCION*

**TRAFICO DE PRODUCCION**

Los Directores de empresa conocen el hecho de que únicamente cuando se producen ciertas condiciones óptimas en el trabajo, se alcanza el índice máximo de producción. Una de estas condiciones, determinante de este índice, es el acondicionamiento del ambiente. Es necesario mantener el ambiente adecuado a cada industria durante todo el año. Pero mayormente cuando el frío y la humedad llegan con el invierno, se hace imprescindible proteger a los trabajadores de su maléfica influencia, al propio tiempo que defendiendo y mejorando su producción, alcanzando así índices tan buenos como en las épocas mejores del año. Los beneficios de su industria no van a quedar mermados por el invierno si instala Calefacción "Roca".

**CALEFACCION INDUSTRIAL "Roca"**

MEDIANTE APARATOS UNITERMOS O CENTRITERMOS

**COMPANIA ROCA-RADIADORES**

MADRID EXPOSICIÓN, ALCALÁ, 61 GAVÁ (Barcelona) BARCELONA EXPOSICIÓN, P.º DE GRACIA, 28

ORGANIZACION EN TODA ESPAÑA

EL CONSEJO DE MINISTROS...

(Viene de primera página) con destino al abastecimiento de aguas potables, riego y producción de energía eléctrica. Expedientes de revisión de precios. EDUCACION NACIONAL. Decreto sobre las enseñanzas de formación del espíritu nacional en los centros docentes de carácter técnico y profesional. Informe sobre Proyecto coordinado con otros Ministerios para la nueva instalación del Hospital Clínico en Santiago de Compostela. TRABAJOS. Expedientes de trámite. INDUSTRIA. Informes sobre producciones industriales. AGRICULTURA. Decreto por el que se dan normas para la concesión de los títulos de explotación minera agraria ejemplares y verificados. Decreto sobre obligatoriedad de aprovechamiento de la piel de cerdo, en determinadas condiciones y matices. Acuerdo por el que se autoriza al ministro de Agricultura para fijar la superficie remolachera para la próxima campaña en proporción igual a la pasada. Acuerdo sobre intensificación del cultivo del tabaco. SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO. Información sindical. AIRE. Informe sobre asuntos del Departamento. Expedientes de indulto particular. COMERCIO. Informe sobre negociaciones del acuerdo comercial hispano-bélico. Informe sobre asuntos del Departamento. INFORMACION Y TURISMO. Actas de reuniones e informes sobre asuntos del Departamento.

Bolivia ha nacionalizado sus minas

(Viene de primera página) presidente de su país a todos los pueblos de América. NOTA ARGENTINA AL URUGUAY. BUENOS AIRES, 31.—La Argentina ha dirigido una nota al Uruguay en la que dice que el tratado anglo-uruguayo de navegación de 1914, y el nombramiento por parte del Gobierno uruguayo de un capitán en Port Stanley, representan no sólo una imperdonable afrenta a la soberanía de la Argentina sobre las Islas Malvinas, sino, lo que es más grave, un tácito reconocimiento de la inhumana soberanía sobre territorios de ricas y fértiles zonas. Los uruguayos, en nota anterior dirigida a la Argentina, habían dicho que la decisión de nombrar un representante, consultar en las Islas Malvinas de ninguna manera significaba parcialidad en la disputa anglo-argentina sobre soberanía, y señalaba que la Argentina no había protestado contra Noruega y Chile, países que también tienen representantes consulares en Port Stanley. En su nota al Uruguay, la Argentina dice que Gran Bretaña ocupó todo el territorio de las Islas Malvinas. Rechaza la alegación uruguayo de que los funcionarios consulares no son representantes políticos, y dice que el funcionario consular uruguayo en Port Stanley representa a su Gobierno ante las autoridades británicas en las Malvinas, ante las cuales está acreditado, lo que conduce a la suposición de que el Gobierno uruguayo ha reconocido la supuesta soberanía del Reino Unido sobre las islas, dándole y haciendo caso omiso de la legítima soberanía argentina.—(Efe.) PROTESTA BRITANICA. BUENOS AIRES, 31.—El embajador británico en Buenos Aires, sir Henry Bradshaw, formuló una enérgica protesta cerca del Gobierno argentino por las manifestaciones arbitrarias de ayer, cuando militares de estudiantes desfilaban ante la Embajada reivindicando la devolución de las Islas Malvinas. La protesta del embajador fue verbal. Se

Tras una refriega con fractura de costillas, es derrocado el Comité de la "Unión Mexicana de Matadores de Toros y Novillos"

MEJICO, 31.—El Comité directivo de la Unión Mexicana de Matadores de Toros y Novillos, encabezado por Edmundo Zepeda, ha sido depuesto ayer después de una tumultuosa sesión en la que tuvo que intervenir la policía para poner término a la polémica que se convirtió en refriega entre dos facciones. El grupo disidente, encabezado por Luis Castro «El Soldado» y Mario Sevilla, ha acusado a la directiva derrocada de estar de acuerdo con la empresa de la plaza de México contra los intereses de los toreros, y promovió una votación sorpresa que lo favoreció por 81 votos contra ocho. Zepeda, expulsado de la sesión bajo la coacción de ataques de todo género, trató de regresar a la reunión, pero fue agredido por los descontentos, especialmente por el rejoneador Juan Cañedo, que le hizo varias costillas, fractura de tibia y fractura de fémur. Al salir de la sesión, los miembros de la directiva fueron desfilando, y Zepeda pidió al notario que estaba presente que la cuestión se decidiera por mayoría de votos de las dos terceras partes de la Unión, pero ante tal imposibilidad se procedió a una votación general. La nueva directiva ha quedado constituida por Canedo como presidente, para secretario general; Ramón Ortega, secretario interior; Jaime Bolanes, secretario exterior; Fermín Rivera, tesorero; Antonio Márquez, vicesecretario; Fructuoso Cejudo, secretario de actas, y Miguel Ángel García, Guillermo Camacho, Carlos Montes y Manuel Márquez, como vocales. La nueva directiva pedirá del Ministerio de Trabajo el reconocimiento como representantes de los matadores de toros y novilleros, y se cree que la decisión de las autoridades les será favorable.—(Efe.)

El excepcional volumen de la cosecha de remolacha

crea un problema, para cuya solución dicta normas el Ministerio de Agricultura

MADRID, 31.—La Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura está recibiendo en estos días numerosas consultas del sector remolachero en relación con la actual campaña azucarera, mantenida por el agricultor una íntima inquietud por la lenta recuperación de remolacha en bacias y la demora en los pagos de la raíz cortada. Para general conocimiento y comprensión de todos los comunicantes, la Secretaría General Técnica ha hecho presente que, en razón al excepcional volumen de cosecha de remolacha a recibir en las fábricas de azúcar, las Juntas Sindicales de zonas remolacheras azucareras tienen establecido un plan de recepción en cada balsa y a los de fábricas. Siendo necesario que el agricultor dispense de sus tierras libres de remolacha, cuando antes, para dar lugar a la siembra de otros cultivos, se ha ordenado a los presidentes de las Juntas Regionales Sindicales la revisión de los planes acordados para recepción de remolacha con la finalidad de que las entregas en balsas se aceleren al máximo en todos aquellos casos en los que se advierte una situación de urgencia a los intereses generales por una tardía zona de remolacha de la tierra. Asimismo se ha ordenado el mantenimiento de una vigilancia en los abusos que se realicen por los receptores de remolacha, debiéndose cortar con todo rigor cualquier exceso que en ese sentido pudiera producirse, toda vez que están establecidos en normas reguladoras de campaña los descuentos contrarios y los máximos admitidos. Se llama la atención a Hermanos de Labradores, Grupos Remolacheros y agricultores en general, para hacerles saber que toda dificultad o duda que surja en el cumplimiento o interpretación de las normas oficiales reguladoras de recepción de remolacha, deben ser consultadas y resueltas en la respectiva Comisión de la zona, cuya resolución es firme en tanto no se provea en contrario por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura en los recursos de alzada que pudieran producirse. Deben, pues, los agricultores, directamente o a través de su Hermandad o Grupo Remolachero, exponer ante la Junta respectiva todos cuantos problemas o irregularidades se produzcan en la recepción de remolacha y pago de la misma. Las presidencias de las Juntas Sindicales de zona radican en las Jefaturas Agronómicas de Zaragoza (zona primera), Granada (zona segunda), Málaga (zona tercera), Valladolid (zona cuarta), León (zona quinta), Sevilla (zona sexta), Vitoria (zona séptima), Madrid (zona octava), Huesca (zona novena), todas las cuales mantienen delegaciones en las distintas Jefaturas Agronómicas de la zona. REUNION SINDICAL. VALLADOLID, 31.—El jefe nacional del Sindicato Vertical del Azúcar, don Jesús Muro, ha celebrado una reunión en la Casa Sindical, con asistencia del delegado provincial de Sindicatos y con numerosos remolacheros de la zona, entre los que se encuentran, además de la Junta Rectora de la Cooperativa de Cultivadores de Castilla la Vieja, los representantes de los grupos provinciales de Segovia y Palencia. Se cambiaron amplias impresiones en relación con la marcha de la última campaña y de las incidencias que en la misma van surgiendo al llevar a la práctica las normas dictadas por la Junta Sindical Remolachero-Azucarera de la cuarta zona. Asimismo, hubo un animado debate alrededor de la estructura que se pretende dar a la Organización Sindical Remolachera a fin de recoger las aspiraciones de todos los cultivadores de esta zona, para lograr una perfecta unidad en defensa de sus intereses. En la instalación intervinieron

Stevenson se hace una propaganda.

(Viene de primera página) he estado en estrecho contacto con los demócratas y he votado por el partido demócrata. Ahora, o se busca un cambio de Gobierno, o éste se convertirá en algo extraño y contrario a los ideales que han hecho grande a nuestro país. Con anterioridad a esta declaración, la ex-señora Stevenson había dicho que no votaría a su marido.—(Efe.) LA EX-SEÑORA STEVENSON OPINA QUE DEBE CAMBIAR EL GOBIERNO. CHICAGO, 31.—La señora Ellen Borden, esposa divorciada del candidato demócrata a la Presidencia, Adlai Stevenson, ha dicho que con su modesta opinión, los electores norteamericanos deben buscar ahora un cambio de Gobierno. «Durante veinte años» declaró

Nieva en los Pirineos

BARCELONA, 31.—En las últimas 24 horas se han registrado nevadas en los Pirineos, donde ha descendido bruscamente la temperatura. En el puerto de la Bonigua, el espesor de la nieve es de seis centímetros, y en el valle de Nuri, desde ayer nieva por primera vez en el presente otoño, existe una capa de cinco centímetros. A la nevada siguió otra esta madrugada. La mínima fue de cinco grados bajo cero en Bonigua.

ESPECTACULOS CINE

«LOS OJOS DEJAN HUELLA», UNA GRAN PELICULA. Se estrenó ayer en la pantalla del «Ateneo» una gran película con la que el director español José Luis Sáenz de Heredia se apunta uno de los éxitos más rotundos para el cine español. Con un guión bastante original a base de una trama que intriga al espectador, el excelente director ha logrado una película que se acerca a la perfección hasta en aquellos detalles en los que se advierte cierta puerilidad. «Los ojos dejan huella» está basada en la historia de un crimen hábilmente disfrazado de suicidio, y su originalidad consiste principalmente en que como único rasgo para su desenlace, existe una mirada que es la que termina delatando. La película es una de las más completas producciones llevada a cabo con el ritmo preciso, rápido en su segunda parte, para que no caigan fatiga los datos que han de acumularse en el desarrollo de la trama; un drama agrio, profundo, que se ofrece al espectador como una realización impecable, pues hasta se le ha preparado un final que ya no esperaba el público que sigue interesado todas las incidencias. Además, la fotografía es espléndida; todo está calculado con exactitud para que sobre la pantalla aparezcan fotografías de indudable acierto artístico. Y como si todo fuera en plan de superación, los intérpretes realizan una maravillosa labor. Elena Varzi y Rai Vallone, que llevan sobre sí los dos principales personajes, los viven con una seguridad y con una firmeza extraordinarias. La primera, que al principio parece ganada por la frialdad, termina con verdadera maestría, y el segundo, el cinco y calculador, va recorriendo de modo insuperable a medida que lo requiere el papel encomendado. Con ellos, comparten el gran éxito interpretativo Julio Peña, Fernando Fernán Gómez, el policía novato que trabaja con acierto y que anima la escena con las más curiosas y graciosas frases; Emma Penella, la artista celosa que inconscientemente facilita detalles, y en fin, la totalidad de los artistas que tienen intervención, pues todos se mueven con justa reveladora de la maestría del director. Sáenz de Heredia confirma con esta cinta que sabe buscar moldes nuevos y acertados para sus producciones, con el desarrollo de este guión de Carlos Blanco.

Un aparato para producir lluvia artificial

Lleva tres días de experiencia en Zamora. ZAMORA, 31.—Para producir lluvia artificial acaba de ser instalado un aparato en el Instituto de Enseñanzas Media por medio del organismo denominado «Comisión de Estudios de Modificación» y de acuerdo con el Ministerio de Agricultura. El funcionamiento del aparato está basado en un previo conocimiento del mecanismo de la lluvia natural y es de gran simplicidad. Consiste de un sencillo horno o crisol de materia refractaria de unos dos decímetros de capacidad, el cual se alimenta con carbón de coque, impregnado de yoduro de plata, que lleva el mismo procedente de una tolva, en cuya parte inferior una cadena sin fin, movida eléctricamente, arrastra al carbón; un ventilador, también movido eléctricamente, favorece la combustión, graduándose lo mismo la velocidad de la cadena que el número de vueltas del ventilador. En la instalación intervinieron

El duque de la Torre sale para Chile

BUENOS AIRES, 31.—Ha salido para Santiago de Chile el teniente general duque de la Torre, que asistirá como embajador extraordinario de España a las ceremonias de la inauguración del nuevo presidente, general Ibáñez. A esta Embajada extraordinaria se han incorporado los agregados naval y aéreo en Buenos Aires, capitán de navío don Pedro Sanz Torres y teniente coronel don Emilio Jiménez Ugarte, respectivamente.—(Efe.)

Advertisement for Don Teopisto Minaya Carcamo and Don Julián Sagastizabal Marañón, including details of their deaths and funeral arrangements.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

Large classified advertisement section containing various listings for real estate, vehicles, and services.

MEJOR RADIO "PHILIPS"  
CONSULTANDO A CUALQUIERA DE LOS MUCHOS RE-  
SEÑADORES DE ESTA MARCA SE DECIDIRÁ A COMPRAR  
UNA EN  
RADIO PRIETO. - Gallarza, 10  
CASA DE PRIMER ORDEN

# NUEVA RIOJA

Elegancia y distinción en  
**CONCHITA**  
GENERAL MOLA, 94-96, ENTLO.

## Nuestras crónicas del extranjero Antena de Madrid

### Después de la visita del general Vandenberg

QUE PUEDE SIGNIFICAR LA PRESENCIA DEL JEFE DE ESTADO MAYOR DE LAS FUERZAS AEREA EN MADRID? HAY ALGO MAS QUE UN GESTO DE CORTESIA

### WASHINGTON AL DIA

La estancia del general Vandenberg en Madrid ha despertado gran interés en todos los medios; recuérdese aquella otra que hiciera el morado almirante Sherman.

Y, sin embargo, no se le ha otorgado la misma atención ni se le ha dado una extensión igual en las columnas de la Prensa, debido, sin duda, a esta etapa electoral que atraviesa Norteamérica y que monopoliza todas sus energías.

Nadie cree que esa visita obedezca a un gesto solamente de cortesía. Y, con este motivo, se recuerdan los puntos de discusión existentes entre América y España, tales como la creación de bases aéreas en la Península, los contactos con el general Kissner y el Ejército español y, sobre todo, las negociaciones para un acuerdo bilateral, que, a juicio de todos, recibirán un gran impulso con esta visita.

El general Vandenberg tiene un gran concepto de la misión que le está encomendada: como jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Aéreas, estima que el deber principal de éstas es defender el territorio nacional, pero no cree que de esta forma se ganen las guerras; así sucedió, por ejemplo, según él, durante la batalla de Inglaterra: cada bombardero alemán que dejaban pasar los cazas ingleses originaba una catástrofe en el Reino Unido.

La carrera de este hombre es singular. Inició su vida militar como soldado en la primera guerra mundial, y salió de ella con el grado de teniente provisional de Caballería. Su padre le exhortó a perfeccionar su experiencia con el estudio en West Point, y al salir de este centro de formación se pasó inmediatamente a las Fuerzas Aéreas.

El general Vandenberg a los 53 años de edad, es un hombre extraordinariamente bien parecido y, al mismo tiempo, un atleta sobrecorriente, particularmente en polo y en hockey.

Ha vivido en todos los climas y bajo todos los cielos; nació en Milwaukee (Wisconsin), donde su padre era jefe de un taller de encuadernaciones. Y ha pasado casi todos sus inviernos en Florida. Tiene dos hijos, uno de ellos, Hoyt Junior, que piensa seguir las huellas de su padre en el Ejército del Aire. Y su hija Gloria, casada con un oficial de Aviación.

Sus años de academia no fueron nada brillantes; todo lo contrario de lo que sucedió tan pronto como se le puso un avión bajo su mando: en este caso probó siempre que era un piloto extraordinario y valeroso.

Sus hechos de armas se han desarrollado en toda la línea, pero especialmente protegiendo a las fuerzas de tierra y a los tanques. El general Arnold, uno de sus predecesores al frente de los Ejércitos del Aire, le llamó a Washington y le puso al mando de una división de aviones, con la cual le envió a Europa. Mandó en nuestro continente la X Fuerza Aérea, que intervino en la invasión del Norte de África; fué de nuevo llamado a Washington y regresó para mandar la IX División Aérea; tenía unos 3.000 aviones, que habían de apoyar al general Bradley.

UNA DE LAS COLUMNAS DE LA DEFENSA

El general Vandenberg es uno de los pilares más firmes de la defensa americana. Constantemente afirma que tiene sus fuerzas preparadas para contestar a cualquier agresión soviética. Y, efectivamente, dispone de 48 grupos de aviones, que pide se eleven a 95.

Sus aviones están por todo el mundo y cuentan con todo género de armas.

Así, por ejemplo, en Port-Lyautey, a 130 kilómetros de Casablanca, dispone de un aeródromo con un pequeño arsenal de bombas atómicas, cuidadosamente guardadas y dispuestas para ser utilizadas frente a Rusia.

Tiene ideas concretas sobre todos los puntos; no cree que sea suficiente con destruir el territorio adversario si a la vez no se acaba con las fuerzas que dispone y el material de guerra almacenado.

UBALDO DE LEON

### Otra explosión en Túnez

TUNES, 31.— Una explosión ha hecho saltar las ventanas de una escuela franco-árabe de Bizerte, 30 kilómetros al Noroeste de Túnez, según comunica hoy la Policía. La explosión hizo explosión anoche, cuando no había niños en la escuela. No hubo víctimas. Se rompieron los vidrios de los edificios colindantes.—(Efe).

### ATEOS, EN UN 50 POR 100

POR VEZ PRIMERA, UN AVION FRANCÉS SOBREPASA OFICIALMENTE EL MURO SUPERSONICO

### IRUN AL DIA

(Crónica especial para nuestro periódico)

El general Eisenhower, en una carta recientemente dirigida a Pieven, ha hecho el cálculo de lo que puede significar el pueblo francés en la lucha o en la resistencia al menos contra el comunismo.

Y no tiene muy alto concepto que digamos de su valor combativo en este terreno.

Habiendo de estas materias por mis amigos socialistas franceses, me han dicho éstos que en este país están los libre pensadores en la proporción de un 50 por 100.

A los franceses les ha molestado, al menos en ciertos sectores, semejantes declaraciones, a pesar de que siempre ha constituido esta manera de pensar una de las formas de su vida de que estuvieran más orgullosos. Sin embargo, cuando oyen hablar a vecinos o extraños de semejante tema, se escandalizan, o al menos se duermen.

COMO GENERAL EXPERTO, no se oculta a Eisenhower el valor militar de la Religión, y se duelen de que en este país se desquite tanto la enseñanza religiosa, no dándole el lugar que debiera corresponderle dentro de un Gobierno libre.

Francia ha leído con curiosidad esta carta que, por otra parte, el partido republicano de los Estados Unidos ha procurado difundir por todos los medios.

EL AVION MISTERIO II ha logrado vencer por vez primera la rapidez del sonido. Para Francia ha sido justamente esta victoria un motivo de satisfacción general.

El Gobierno francés hizo de la noticia una comunicación oficial, pero los técnicos ingleses y americanos habían advertido ya al registrar las clásicas detonaciones de esta clase

### ACUERDO GENERAL SOBRE EL SUDAN

EL GENERAL NAGUB, SUDANES POR SU MADRE, CREE SAEADRA TE PLEITO

### LONDRES AL DIA

(Crónica especial para nuestro periódico)

El acuerdo entre Inglaterra y Egipto sobre el Sudán es ya un hecho. Y a juicio de todos, el primer paso para un posible arreglo de la cuestión de la permanencia de tropas británicas por aquellas costas.

Nagub había soñado siempre con este acuerdo. Es el general mitad sudanés por naturaleza, mitad por mitad sudanés por formación; estudió en el Gordon College de Khartoum. Y por esto, parecía singularmente dotado para encontrar un campo de inteligencia entre estos dos pueblos hermanos.

A la vista están los hechos: lo que no se había logrado hasta ahora lo está consiguiendo con satisfacción general en El Cairo y en Londres el nuevo jefe de Estado Egipto. Y al mismo tiempo, todo ven que ha mentado sobre buenas ruedas esta gestión. Nagub no quería se diese un paso hasta que se le diese un terreno de inteligencia en las relaciones egipcio-sudanesas, para estar al menos en plan de igualdad con los ingleses.

Entre Khartoum y El Cairo se observan corrientes de mutua simpatía, al mismo tiempo que de manifestaciones atenciones. Hasta la fecha, los Gobiernos egipcios no habían tomado la más ligera medida para consultar a los interesados. Esa política ha cambiado totalmente.

EL SUDAN

Nagub hizo tablas de todo lo que podía haber sucedido entre el Sudán y Egipto.

Así, por ejemplo, el Gobierno egipcio, el 8 de octubre de 1951, había denunciado el tratado egipcio de 1936, promulgando una Constitución del Sudán basada sobre la de Egipto. Esta falta de tacto

de que los jefes locales del Sudán preferían un amo débil y lejano, como pudiera serlo Londres, a una mano ruda y cercana, como la del militar Nagub.

Sin embargo, el general se muestra audaz y valeroso; no le importa poner en peligro el todo por el todo al pedir una consulta popular sudanesa.

LOPEZ MAC MILLAN

### CRONICA AGRICOLA

#### La financiación de la campaña remolachera ascenderá a 4.500 millones de pesetas

MADRID.— Servicio especial de ARGOS.—Prohibida la reproducción.

En la mitad septentrional de la Península las condiciones climáticas de la otoñada no han podido ser más favorables para el campo. No puede decirse lo mismo de las regiones meridionales, donde los ganaderos han mostrado cierta inquietud por el estado de los pastizales.

En general, los mercados ganaderos muestran cierta flojedad en la concurrencia y en el volumen de las operaciones. Los precios en el vacuno son firmes y especialmente los de las vacas de leche. Se pagan bien los cerdos y las ovejas, pero en el ganado de labor, sobre todo el mular, se nota cierta resistencia en los compradores, porque se estima que no hay razón para pagar precios que hoy ya no están justificadas. Por cierto, que están teniendo la mejor acogida algunas importaciones de mulas francesas que se han realizado con autorización del Ministerio de Comercio, a través de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo.

Ganado joven muy prometedor y que, por añadidura, se cede a precios mucho más ventajosos que los que habitualmente rigen en los mercados nacionales.

Las perspectivas del mercado lanero, tan íntimamente relacionado con la ganadería, son bastante confusas. Después de los fracasos de las subastas de Madrid y Zafra existía cierto optimismo ante la tercera tentativa de gran subasta en Barcelona.

Este importantísimo centro industrial español de primer orden, había previsto un gran éxito.

Como ilustración para los interesados en la situación mundial del mercado de la lana, diremos que por ahora no se ha visto confirmado el temor de que las fuertes existencias argentinas de la campaña anterior pesaran sobre los precios. Por el contrario, la situación técnica y estadística del mercado se considera sana, más que nunca desde el estallido de Corea. No obstante, puede producirse un momento de crisis ante la avalancha de los cruces neozelandeses en las subastas de hoy. Y puede afirmarse que las fuertes pérdidas experimentadas por los especuladores descartan toda fluctuación alcista en los precios.

Con estas impresiones, no es extraño que se mantenga la tónica de expectativa y de reserva que se venía observando.

La situación del mercado realista es mucho más clara. El Departamento de Agricultura de Estados Unidos ha confirmado que la cosecha mundial de trigo anual asciende a 256 millones de toneladas o sea

### ACUERDO GENERAL SOBRE EL SUDAN

EL GENERAL NAGUB, SUDANES POR SU MADRE, CREE SAEADRA TE PLEITO

### LONDRES AL DIA

(Crónica especial para nuestro periódico)

El acuerdo entre Inglaterra y Egipto sobre el Sudán es ya un hecho. Y a juicio de todos, el primer paso para un posible arreglo de la cuestión de la permanencia de tropas británicas por aquellas costas.

Nagub había soñado siempre con este acuerdo. Es el general mitad sudanés por naturaleza, mitad por mitad sudanés por formación; estudió en el Gordon College de Khartoum. Y por esto, parecía singularmente dotado para encontrar un campo de inteligencia entre estos dos pueblos hermanos.

A la vista están los hechos: lo que no se había logrado hasta ahora lo está consiguiendo con satisfacción general en El Cairo y en Londres el nuevo jefe de Estado Egipto. Y al mismo tiempo, todo ven que ha mentado sobre buenas ruedas esta gestión. Nagub no quería se diese un paso hasta que se le diese un terreno de inteligencia en las relaciones egipcio-sudanesas, para estar al menos en plan de igualdad con los ingleses.

Entre Khartoum y El Cairo se observan corrientes de mutua simpatía, al mismo tiempo que de manifestaciones atenciones. Hasta la fecha, los Gobiernos egipcios no habían tomado la más ligera medida para consultar a los interesados. Esa política ha cambiado totalmente.

EL SUDAN

Nagub hizo tablas de todo lo que podía haber sucedido entre el Sudán y Egipto.

Así, por ejemplo, el Gobierno egipcio, el 8 de octubre de 1951, había denunciado el tratado egipcio de 1936, promulgando una Constitución del Sudán basada sobre la de Egipto. Esta falta de tacto

de que los jefes locales del Sudán preferían un amo débil y lejano, como pudiera serlo Londres, a una mano ruda y cercana, como la del militar Nagub.

Sin embargo, el general se muestra audaz y valeroso; no le importa poner en peligro el todo por el todo al pedir una consulta popular sudanesa.

LOPEZ MAC MILLAN

### Los comisionados militares yanquis salen para León

BARAJAS, 31.— Para León han salido en avión especial varios miembros de la Comisión militar norteamericana que se encuentran en España. Les acompaña un grupo de militares españoles, integrado por los tenientes coronales Franco, Dolz, Pascual y Santa María.

### ENTRETENGASE VD.

UN NUBO CHIMBE Frank Walsh, vigilante nocturno en Nueva York, ha destruido a tiros de revolver su receptor de televisión, y los americanos han creado un nuevo nombre para calificar este crimen, sin precedentes en los anales de la Justicia: el evidenciado (los aparatos de televisión se llaman videos en los Estados Unidos). La mujer y los cinco hijos del vigilante nocturno no seguían sobre la pantalla de su aparato de televisión las comaditas de Abbott y Costello cuando el señor Walsh apareció de repente ante los aterrorizados ojos de su mujer revolver en mano, con el que hizo fuego pulverizando a 195 pagineros por el señor Walsh un nuevo aparato de televisión para que pueda darse por segunda vez el placer de fusilarlos.

(Daily Telegraph, Londres)

ELEFANTES DE VENTA LIBRE NUEVA DELHI.— El Gobierno de la India ha decidido levantar las restricciones sobre la exportación de elefantes. Hasta ahora, las ventas al extranjero se limitaban a 195 pagineros por año. Así, los parques zoológicos del extranjero podrán adquirir todos los elefantes que necesitan.

(Combatt, Paris)

ORIGINAL COMPETICION En el Central Hall, de Westminster (Londres), se llevará a efecto un original concurso en el que participarán cincuenta padres de familia. En esta competición la prueba consistirá en cambiar con la mayor rapidez posible los papeles de los niños de esos 50 padres.

(Daily Graphic, Londres)

250 FRANCOS DE LAGRIMAS La señorita Bissen, joven y bonita muchacha noruega, acababa de comprar en un gran almacén de París un paraguas que discretamente le regaló un señor. Bañada en lágrimas, la señorita Bissen explicó su caso ante el director de dicho almacén, el cual le dijo: «Sus lágrimas son muy bonitas. Si compra otro paraguas le haremos una rebaja de 250 francos».

(Paris-Presso, Paris)

SONA DE ESCARABAJOS Fener escarbajos en la sopa de un marido es razón suficiente para divorciarse, según acaba de decidir un tribunal de la Alemania Oriental. Dicho tribunal concedió el divorcio a Fedor Meier, de 52 años, coleccionista de escarbajos. Su mujer se los echó en la sopa porque odiaba a estos animales. Él declaró ante el tribunal: «Ahora puede casarse con sus malditos escarbajos».

(Daily Mirror, Londres)

### ACUERDO GENERAL SOBRE EL SUDAN

EL GENERAL NAGUB, SUDANES POR SU MADRE, CREE SAEADRA TE PLEITO

### LONDRES AL DIA

(Crónica especial para nuestro periódico)

El acuerdo entre Inglaterra y Egipto sobre el Sudán es ya un hecho. Y a juicio de todos, el primer paso para un posible arreglo de la cuestión de la permanencia de tropas británicas por aquellas costas.

Nagub había soñado siempre con este acuerdo. Es el general mitad sudanés por naturaleza, mitad por mitad sudanés por formación; estudió en el Gordon College de Khartoum. Y por esto, parecía singularmente dotado para encontrar un campo de inteligencia entre estos dos pueblos hermanos.

A la vista están los hechos: lo que no se había logrado hasta ahora lo está consiguiendo con satisfacción general en El Cairo y en Londres el nuevo jefe de Estado Egipto. Y al mismo tiempo, todo ven que ha mentado sobre buenas ruedas esta gestión. Nagub no quería se diese un paso hasta que se le diese un terreno de inteligencia en las relaciones egipcio-sudanesas, para estar al menos en plan de igualdad con los ingleses.

Entre Khartoum y El Cairo se observan corrientes de mutua simpatía, al mismo tiempo que de manifestaciones atenciones. Hasta la fecha, los Gobiernos egipcios no habían tomado la más ligera medida para consultar a los interesados. Esa política ha cambiado totalmente.

EL SUDAN

Nagub hizo tablas de todo lo que podía haber sucedido entre el Sudán y Egipto.

Así, por ejemplo, el Gobierno egipcio, el 8 de octubre de 1951, había denunciado el tratado egipcio de 1936, promulgando una Constitución del Sudán basada sobre la de Egipto. Esta falta de tacto

de que los jefes locales del Sudán preferían un amo débil y lejano, como pudiera serlo Londres, a una mano ruda y cercana, como la del militar Nagub.

Sin embargo, el general se muestra audaz y valeroso; no le importa poner en peligro el todo por el todo al pedir una consulta popular sudanesa.

LOPEZ MAC MILLAN

### Gratificación extraordinaria, con carácter circunstancial, a los trabajadores comprendidos en las Reglamentaciones que se citan

MADRID, 31.— El Boletín Oficial del Estado publicará mañana una orden del Ministerio de Trabajo, que, literalmente, dice: «El señor. Con destino a los trabajadores comprendidos en las Reglamentaciones de Trabajo que se indican, y en atención a las circunstancias que en los mismos concurren, se estima necesario establecer una gratificación extraordinaria de carácter circunstancial y por una sola vez. En su virtud, este Ministerio, en uso de las atribuciones que le están conferidas, ha tenido a bien disponer:

Artículo primero.— Dentro del próximo mes de noviembre se abonará por las empresas correspondientes una gratificación extraordinaria, por el importe de una mensualidad de su haber, a los trabajadores comprendidos en las siguientes Reglamentaciones de Trabajo: Banca Privada, Banco Exterior de España, Banco Hipotecario, Banco de España, Banco de Crédito Local, Banco de Crédito Industrial, empresas de Seguros, Cajas Generales de Ahorro Popular, Industrias Químicas, Industrias del Vidrio, Industrias de Cerámicas, Minas de Plomo, Industria Maderera, Industria Papelera, Minas Metálicas, Comercio, Compañía de Líneas Aéreas (Iberia) y demás empresas de navegación a las que se ha hecho extensiva la misma; empresas navieras, empresas consignatarias de buques, entidades de radiodifusión, Compañía Internacional de Coches-Campanas, empresas de contratos ferroviarios, Compañías concesionarias de ferrocarriles de uso público y explotación de ferrocarriles por el Estado y Renfe.

Artículo segundo.— Dentro del próximo mes de noviembre, y por las empresas de que dependen, se abonará una gratificación extraordinaria por el importe de 21 días de su retribución a los trabajadores comprendidos en las siguientes Reglamentaciones de Trabajo: Minas de Carbón, Industrias Siderometalúrgicas, Construcción y Obras Públicas, Tejas y Ladrillos, Fabricación de Cemento, Yesos y Cales, Industrias de Fabricación de Artículos derivados del Cemento, Industrias del Corcho, Industrias dedicadas a la captación, elevación, conducción y distribución de agua; Industrias dedicadas a la producción y distribución de energía eléctrica; Industrias Textiles de Sector Lana, Sector Algodón, Hilos Comerciales y Redes para Pescar, Boínas, Sector Seda, Cínteria.

Artículo tercero.— A los efectos del pago de las gratificaciones referidas se entenderá por salario el base de la categoría del trabajador, incrementado con los aumentos por antigüedad, en su caso, el plus o plusas de categoría de cada legalmente establecido.

Artículo cuarto.— Las presentes gratificaciones extraordinarias tendrán la consideración de gastos de empresa, e igualmente los gastos computables a efectos de Seguridad Social en Montepíos de Previsión Social y no incrementarán el plus familiar.

Artículo quinto.— Las empresas que voluntariamente hayan satisfecho alguna paga extraordinaria durante los meses transcurridos de este curso, no tendrán obligación de satisfacer las que por el presente orden se establecen.

Lo que participo a V. E. para su conocimiento y efectos. Madrid, 30 de octubre de 1952. Gilón de Velasco.

### La renovación del acuerdo comercial hispano-belga

BRUSELAS, 31.— Se ha rubricado en esta capital la renovación de los acuerdos comerciales y de pagos entre España y Bélgica. Estos acuerdos conservan, en líneas generales, igual estructura que los anteriores, si bien en el acuerdo de pagos se eleva el posible descuento a ciento cincuenta millones de francos belgas. El producto de las exportaciones españolas podrá emplearse libremente en la adquisición de mercancías dentro del área monetaria belga, sin que existan algunas cantidades relativamente pequeñas — en comparación con los mil millones de francos belgas que se calcula producirán a la compra de determinadas mercancías. — (Efe).

### Sawyer visitará España

WASHINGTON, 31.— Entre las ciudades europeas que el secretario de Comercio norteamericano, Charles Sawyer, visitará en la gira que ha emprendido, figura la capital de España. Sawyer llegará el día 6 de noviembre a Londres a bordo del transatlántico United States. (Efe).